



# Vereinsnachrichten 2016



# JAHRESPROGRAMM

Januar	14.	Papiersammlung	V
	28.	Schlitteltag Saxeten	J
Februar	4./5.	Skirennen und Bohnenabend, Saxeten	V
	10.	Hauptversammlung im Hotel Alpina	V
	24.	Schlitteln	S
März	4.	Skitag	S
	11.	Papiersammlung	V
	11.	Skitag	F/M
	19.	Unihockeyturnier TBO Jugend, Armeesporthalle Thun	J
	25.	Gymnastiktesttag, ABC-Zentrum Spiez	J
25.	Hockeymatch	V	
April	1.	Kreiskurs für J+S Kindersport, Matten	V
	16./17.	Trainingsweekend	A
	29.	Kreiskurs für J+S Jugendsport, Interlaken	V
	29./30.	Jugiweekend, Matten	J
Mai	6.	Schnällscht Bödeler, BZI Interlaken	J
	6.	Gymnastik & Team Aerobic Anlass, Rapperswil BE	A
	13.	Papiersammlung	V
	25.	Auffahrtswanderung	V
	27.	UBS Kids Cup BZI Interlaken	J
Juni	3.	Schnällscht Oberländer, Stadion Lachen Thun	J
	11.	Oberländisches Turnfest, Jugendturntag, Reichenbach	J
	16./17./18.	Oberländisches Turnfest, Reichenbach	A,F/M
	24./25.	Aargauer Kantonalturnfest, Freiamt	A
Juli	8./9.	Brätelabend / Hüttenputz- und Holzertag	V
	15.	Papiersammlung	V
August	12./13.	Biketour	V
	19./20.	Riegenreise	F/M
September	9.	Jungfrau Marathon	V
	9./10.	SM Vereinsturnen, Schaffhausen	V
	16.	Papiersammlung	V
Oktober	28.	Kreiskurs für J+S Kindersport, Matten	V
	28.	Kreiskurs für J+S Jugendsport, Interlaken	V
November	4.	Jump-In Kurs Jugend, Matten	V
	4./5.	Lottomatch	V
	1./8./23.	Oberländische Unihockeymeisterschaft, BZI Interlaken	A
	18.	Jugendcup, Vereinswettkampf, Oberburg	J
18.	Papiersammlung	V	
Dezember	2./3.	SM Vereinsturnen Jugend, Willisau	J
	15.	Weihnachtsessen	F/M
	18.	Altjahrshöck	S
	29.	Altjahrshöck	A
Januar 2018	26.01.18	Hauptversammlung	V

Legende: **V** Gesamtverein · **J** Jugendriege · **A** Aktivriege · **F/M** Frauen-/Männerriege · **S** Seniorenriege

# HAUPTVERSAMMLUNG

## Einladung zur 107. Hauptversammlung

Freitag, 10. Februar 2017, 19.00 Uhr im Hotel Alpina, Matten

Liebe Turnerinnen und Turner, geschätzte Turnerfreunde

Der Vorstand lädt Euch nach diesem ereignisreichen Vereinsjahr zur ordentlichen Hauptversammlung ein. Es würde uns freuen, unsere Ehren-, Aktiv- sowie Passivmitglieder begrüßen zu dürfen:

19.00 Uhr: Beginn Abendessen (Anmeldung bis 31. Januar 2017 mittels Online Anmeldung oder beim Präsidenten)

20.15 Uhr: Eröffnung Hauptversammlung

Wir bitten um pünktliches Erscheinen, damit die HV rechtzeitig begonnen werden kann.

### Traktanden:

1. Begrüssung und Appell
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der letzten Hauptversammlung
4. Jahresberichte
  - Präsident
  - Hauptleiter Aktivriege
  - Hauptleiterin Frauen-/Männerriege
  - Hauptleiter Seniorinnen / Senioren
  - Hauptjugendriegeleiter
  - Hüttenwartin
5. Kassa- und Revisorenbericht
6. Anträge
  - Namensänderung F/M
7. Tätigkeitsprogramm
8. Festsetzung der Mitgliederbeiträge
9. Budget
10. Mutationen
11. Wahlen
12. Ehrungen und Auszeichnungen
13. Verschiedenes



### Wir heißen jetzt 1a und machen das auch so:

- Inspektion-Service
- Standheizungen
- Ölwechsel
- Reifenservice
- Bremsenservice
- Klimaservice
- MFK-Vorbereitung
- Fehlerdiagnose

Mazzolani Fahrzeugtechnik  
Rütistrasse 7  
3800 Matten-Interlaken  
Tel. 033 822 59 23  
[www.mazzolani.ch](http://www.mazzolani.ch)



Markus Balmer · E-Mail: [ma.balmer@bluemail.ch](mailto:ma.balmer@bluemail.ch) · Natel: 079 470 00 44



# IMPRESSUM

Offizielles Organ des TVM  
Adresse  
Internet  
Postcheck-Konto

Gründungsjahr 1909  
Turnverein STV 3800 Matten  
www.tvmatten.ch  
30 – 33786 – 7

Präsident  
Kassierin  
Redaktor  
Webmaster

Balmer Markus, 3800 Interlaken  
Strässle Margrit, 3800 Matten  
Jeannine Zurbuchen, 3800 Matten  
Spieler Simon, 3600 Thun

Erscheint 1 Mal jährlich  
Jahrgang 36

Auflage 500 Stk.  
Dezember 2016



**aeschmann**

automationssysteme ag

Automationen • Engineering • Schaltanlagen  
Elektrokontrollen • Service 24h

3812 Wilderswil

Tel. 033 826 77 77 [www.aeschmann.ch](http://www.aeschmann.ch)

## AUTOMATISCH RICHTIG



Immer da, wo Zahlen sind.

### Raiffeisen-Mitglieder erleben mehr.

Konzerte, Raiffeisen Super League, Ski-Gebiete zu attraktiven Preisen  
und gratis in über 470 Museen. [raiffeisen.ch/memberplus](http://raiffeisen.ch/memberplus)

**Raiffeisenbank Jungfrau**

Untere Bönigstrasse 3, 3800 Interlaken

**RAIFFEISEN**



**Markus Balmer**  
Präsident TV Matten

## Werte Ehrenmitglieder, liebe Turnerinnen und Turner, geschätzte Turnerfreunde

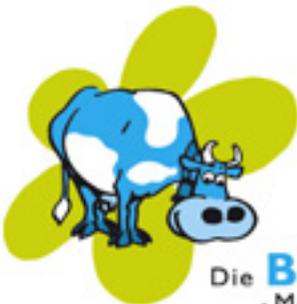
Die zehn Gebote Gottes enthalten 279 Wörter, die amerikanische Unabhängigkeitserklärung 300 Wörter, die Verordnung der europäischen Gemeinschaft über den Import von Karamellbonbons aber exakt 25911 Wörter. Da dies keine Verordnung sein soll, möchte ich mich eher knapp unter diese Marke halten.

Und schon wieder geht ein gutes und schönes Vereinsjahr zu ende, das Jahr hatte viele turnerische und gesellige Höhenpunkte zu verzeichnen. Allen Vorstandsmitgliedern, allen TK Mitgliedern, allen Turnerinnen und Turner, allen stillen Helfer und jedem, der zu diesem erfolgreichen Jahr etwas dazu beigetragen hat, möchte ich ganz herzlich danken, ihr macht den Verein zu dem, was er ist.

Leider haben wir auch dieses Jahr von einem langjährigen und treuen Ehrenmitglied Ruedi Zoss Abschied nehmen müssen. Er ist am 29. September friedlich von uns gegangen und wir werden Ruedi in bester Erinnerung behalten.

Auch dieses Jahr durften wir an Auffahrt eine tolle Wanderung veranstalten und bei eitel Sonnenschein ging es von Gunten Richtung Merligen. Gegen den Hunger und Durst war beim Grillplatz vorgesorgt und man konnte ohne grosse Anstrengung zum gemütlichen Teil übergehen. Für alle kleinen Turner/innen und zur Freude ihrer Eltern, gab es ein kleines Bächlein, welches am Grillplatz vorbeiführte und für beste Unterhaltung sorgte. Besten Dank an alle Teilnehmer und vor allem Helfer Thomas und Organisatorin Kathrin.

Um etwas zu grillieren, finden wir immer einen Anlass und dieser ist der jährliche Brätelabend in Saxeten. Auch für diesen hatte man einen schönen Sommerabend ausgesucht und viele Turner/innen genossen ihn. Am nächsten Tag hiess es aber Grill weg und Besen ahoi. Die Hütte wurde wieder auf Vordermann gebracht und am Schluss waren alle stolz auf die geleisteten Werke. Beste Dank an die Hüttenwartin und ihre Helfer.



Die **Blaue** Kuh  
- Metzgerei -

## Hausgemachte Fleisch- und Wurstspezialitäten

- **Knochengereiftes Fleisch**
- **Regionale Produkte**
- **Fleisch- & Käseplatten**
- **Hausschlachtungen**
- **Partyservice**

**Fritz Michel, Dorfstr. 3, 3800 Matten**  
**Tel. 033 822 10 83 Fax 033 823 50 26**



**Jeden Mittwoch CHF4.- Rugenbraü & Wein 18:00 bis 24:00**

*\*\*\*nur für Matten Turnverein Mitglieder\*\*\**

**WIR SIND HIER FÜR SIE**

**12 VERSCHIEDENE BIERE VOM FASS  
WEEKEND BRUNCH AB 10:00**

*Tee- und Kaffeespezialitäten*

JEDEN MONTAG 2 FOR 1 FISH 'N' CHIPS

JENEN DONNERSTAG CHF20.- STEAK NIGHT

**HAPPY HOUR 17:00 - 19:00**

 **033 8221825**

Telefon: 033 822 18 25 - Email: [info@the3tells.com](mailto:info@the3tells.com)

Hauptstrasse 49 - 3800 Matten

[WWW.THE3TELLS.COM](http://WWW.THE3TELLS.COM)

Damit wir alles diese schönen Ereignisse geniessen dürfen, braucht es auch Helfereinsätze, an welchen der Turnverein wichtige Arbeiten für Dritte erledigt sowie mittels eines Lottomatch für Unterhaltung sorgt. Auch dieses Jahr waren wieder 6 Papier- und Kartonsammlungen angestanden, an welchen die gelesenen Zeitschriften und die Verpackungen gesammelt wurden. Leider geht die Menge des gesammelten Gutes jedes Jahr zurück, dies höchstwahrscheinlich aus Gründen der Digitalisierung und den immer verbreiteten Sammelstellen. Nichtsdestotrotz werden wir auch in Zukunft weiterhin gerne diese Arbeit für die Gemeinde Matten durchführen. Besten Dank für die Benützung von Sammelfahrzeugen verschiedener Geschäfte und Personen, der Dank geht an:

- H. Gosteli AG, Gartenbau Matten
- Hansen AG, Gipser- und Malergeschäft Interlaken
- P. Zwahlen, Landwirt Matten
- Frutiger AG BeO, Bauunternehmung Interlaken
- Michel AG, Metallbau Goldswil
- Jesus Dapena AG, Bauunternehmung Interlaken

Schon traditionell veranstaltet unser Verein zu Beginn des Monats November einen Lottomatch, dieser findet, wie in den letzten Jahren üblich, im Hotel Alpina statt. Der Besucherandrang war sehr gut, so gut, dass am Sonntagnachmittag nur noch 1 freier Stuhl zur Verfügung stand. Der Erfolg gibt uns Recht und wir werden voraussichtlich auch nächstes Jahr wieder einen Lottomatch durchführen. Auch hier gilt mein Dank an alle Helfer und an die Verantwortlichen der Organisation.

Neben diesen Veranstaltungen steht natürlich auch das Turnen im Fokus. Neben verschiedenen sportlichen Aktivitäten, war der TV auch am kantonalen Turnfest in Thun mit zwei Riegen am Start. Die Höchstleistungen auf und neben dem Platz waren wirklich auf einem sehr guten Niveau. An den Schweizermeisterschaften im Vereinsturnen nahmen 2 Gym-Gruppen teil. Die Gymnasikgruppe der Aktiven und der Jugi waren gut vorbereitet und es gelang ihnen beiden mit ihren Auftritten jeweils den 6. Rang zu erturnen. Gratulation an die Gruppen.

Beim Vorstand gibt es in diesem Jahr auch gewisse Wechsel, nach 4 Jahren gibt Stefan Balli den Hauptleiter Jugi ab.

Stefan, für deinen unermüdlichen Einsatz und Fleiss für die Jugi, danke ich dir von ganzem Herzen. Dein Engagement war vorbildlich und du übergibst deinem Nachfolger eine super aufgestellte und organisierte Jugi. Danke vielmal.

Als Nachfolger konnten wir hier Andri Graber, eine aufgestellte und der Jugi sehr vertraute Person, gewinnen.

Als zweiter Wechsel tritt Robert Wälti als Vizepräsident zurück. Auch ihm gebührt mein Dank für alles, was er für die Männerriege und den Turnverein geleistet hat. In seine Fußstapfen wird Konrad Tschanz aus der Senioren Riege treten. Andri und Konrad wünsche ich alles Gute für die zukünftigen Aufgaben.

So nun habe ich etwa 49 Gebote geschrieben oder 1/40 der Verordnung und dies reicht vollkommen. Jetzt wünsche ich allen Mitgliedern und ihren Angehörigen ein gutes Jahr und ein unfallfreies und erfolgreiches Turnerjahr 2017.

Euer Präsident  
 Markus  
 -Bälmi-



Jedes Jahr starten Myriam und ich voller Neugier in die neue Muki-Saison. Gespannt warten wir auf die neuen Kinder und meist Mütter und freuen uns darauf gemeinsam jeden Dienstagmorgen eine Stunde turnen zu dürfen. Mittlerweile sind wir als Leiterinnenteam gut eingespielt. Im vergangenen Turnjahr haben wir die Turnstunde jeweils mit unserer Zauberkiste begonnen. Alternierend haben die Kinder den Zauberstab benutzt und mit Hilfe des berühmten Zauberspruchs «Abrakadabra Simsalabim» einen Hinweis zum jeweiligen Turnthema in die Zauberkiste gezaubert. Anschliessend haben wir eine kurze Einstimmung in Form eines Verses, Bewegungsspiels, usw. zum Turnthema gestaltet. Nun konnten die Kinder eine kurze Pause machen und die Mütter, Väter bzw. Grossmütter haben gemeinsam einen Bewegungsparcours aufgebaut. Dank der tollen Hilfe ist es uns jeweils möglich diverse Geräte in der ganzen Halle verteilt aufzustellen. Dies ist vor allem deshalb so genial, weil die meisten Kinder am liebsten auf dicke Matten springen oder über Langbänke balancieren oder an den Ringen schaukeln. Meist ging die Zeit wie im Flug vorbei und wir mussten viel zu früh mit dem Aufräumen beginnen. Zum Abschied gab es jeweils einen Stempel auf das Mukipass-Blatt.

Wir können auf ein erfolgreiches Turnjahr zurückblicken mit zahlreichen kleinen und grossen Höhepunkten für Kinder, Begleitpersonen und Leiterinnen. Speziell möchten wir unseren gelungenen Muki-Ausflug im Sommer erwähnen. Er führte uns per Bus und Fuss auf die «Schmiedmatte» in Wilderswil und zurück.

Liebe Kinder, Liebe Eltern, das Jahr mit euch hat uns sehr viel Freude bereitet!  
Myriam Mazzolani und Cornelia Zeller



Ab dem 12. Januar 2016 sind wir wieder ins neue Kitu-Turnerjahr gestartet. Wie immer treffen wir uns jeden Dienstag um 17.15 - 18.15 in der Turnhalle Chabismoods. Auch in diesem Jahr erwartete uns jeweils eine stattliche Anzahl Kinder voller Spannung, was wir in der gemeinsamen Stunde zusammen turnerisch erleben werden. Die Leiter/Innen Stefan Balli, Tamara Fahrni, Diana Gafner und Silvia Burkhard geben sich Mühe, die Turnstunden vielseitig und abwechslungsreich zu gestalten.

Begonnen wird immer im Kreis mit unserem Begrüssungsvers. Der Hauptteil wird nach Themenvorgabe unseres Hauptleiters, Stefan Balli, nach den Bewegungsgrundformen vom jeweiligen Leiter zusammengestellt. Zum Schluss der Turnstunde treffen wir uns entweder nach einem Spiel oder aber direkt zum Telefonspiel wieder alle im Kreis und beenden das Turnen mit unserem Schlussvers.

Ein Höhepunkt in diesem Turnerjahr war für die Kitu-Kinder sicher der Besuch im Fun Park Spiez. Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns noch recht herzlich bei den Eltern bedanken, die sich als Fahrer zur Verfügung gestellt haben.

Zum Abschluss hatten wir Wetterpech!! Der geplante Umgebungswechsel Wald am letzten Dienstag vor den Sommerferien viel wortwörtlich ins Wasser und wir mussten diesen Anlass kurzerhand in die Turnhalle verlegen und die Kinder mit einem Geräteparcours begnügen. Die Kinder hatten trotzdem viel Spass und es war ein gelungener Abschluss. Jedes Kind bekam zum Abschluss ein kleines «Präsentli» als Erinnerung ans Kitu Jahr 2015/16. Wir wünschen allen Kindern die in die Jugi übertreten weiterhin viele tolle Turnstunden!

Nach der Sommerpause haben wir am 18. Oktober 2016 wieder mit Turnen gestartet. Die Gruppe des Vorjahres und die neuen aus dem 1. Kindergartenjahr. Das Kitu ist im Moment voll besetzt. Wir freuen uns über eine lebendige, motivierte Kinderschar...

Unser Leiterteam besteht aus Stefan Balli, Silvia Burkhard, Tamara Fahrni, Diana Gafner und Caroline Rüegegger. Bedanken möchten wir uns bei allen Hilfsleitern und Eltern, die uns tatkräftig unterstützen. Nun hoffen wir auf viele erlebnisreiche Turnstunden, so dass die Kinder nach dem Turnen zufrieden und mit Vorfreude aufs nächste Mal nach Hause zurückkehren.



Leiterteam Kitu  
Stefan, Tamara, Diana,  
Caroline und Silvia



# ARCHITEKTURKULTUR



L2A Architekten AG | dipl. Architekten FH SIA | untere Gasse 4 | 3800 Unterseen | [www.L2A.ch](http://www.L2A.ch)



Wie jedes Jahr starteten wir im Januar mit dem Erlernen der Gymnastikteste. Am Gymnastiktesttag im März konnten wir erneut viele erfolgreich abgelegte Gymtestli feiern, erstmal legten auch zwei Jungs einen Test ab! Die kurze Zeit bis zum Jugitag im Juni in Thun nutzten wir für eine optimale Vorbereitung, welche sich am Jugitag mit der besten Note im Gymnastik Kleinfeld durchaus auszahlte! Weil das Wetter nicht mitspielte, konnten die Schlussvorführungen, an welcher wir unsere Gymnastik hätten zeigen dürfen, leider nicht stattfinden. Im August durften wir am Unterhaltungsprogramm des 125 Jahre Interlaken Jubiläum mitwirken und zeigten unsere Choreo auf einem etwas kleineren Feld als üblich. Für unsere Mitturneneden war dies eine einmalige Gelegenheit die Gymnastik als Show und nicht als Wettkampfauftritt auf die Bühne zu bringen. Der alljährlich stattfindende Jugendcup, welcher uns als Vorbereitungs-wettkampf für die Schweizermeisterschaft dient, musste leider wegen zu wenigen Anmeldungen abgesagt werden, was uns auch im Ungewissen liess, wo wir uns gegenüber der Konkurrenten befinden. Am 3. Dezember erreichten wir mit der Note 9.09 an der Schweizermeisterschaft Vereinsturnen Jugend in Andelfingen und Marthalen den sehr guten 6. Rang! Wir sind stolz auf unsere Gym Grils & Boys! Das intensive Training in den letzten Wochen vor dem Wettkampf hat sich auszahlt! Wir freuen uns auf ein ebenso erfolgreiches, lehrreiches und spannendes Gymnastikjahr 2017, in welchem wir hoffentlich an allen geplanten Wettkämpfen teilnehmen können.

Gymnastik-Leiterteam

Anina Studer, Michelle Mürner und Flurina Studer

**Hotel Sonne\*\*\***

**3800 Matten – Interlaken**

**Herzlich willkommen ! Kathrin Gerber und Hans-Peter Seiler**

**hotel@sonne-interlaken.ch**



**Stefan Balli**  
Hauptleiter Jugend

Anfangs Jahr definierten wir im Jugileiterteam vier Hauptziele: 1. neue Lektionen, Einsatz und Spass am Jugiweekend, 2. zahlreiche Teilnehmer und gute Leistungen am Kantonalturnfest in Thun, 3. genügend Jugileiter in allen Riegen und 4. Ablösung des Jugihauptleiters. Mal sehen, was wir erreicht haben:

### **Schlitteltag in Saxeten**

Obwohl 35 Jugeler für diesen Anlass angemeldet waren, mussten wir den Schlitteltag wegen Schneemangel absagen. Die Jugileiter liessen sich jedoch die Chance nicht entgehen und genossen einen geselligen Jugileiterabend in unserer gemütlichen Skihütte.

### **Unihockeyturnier TBO Jugend in Thun**

Mit vier Mädchen und fünf Knaben nahm man unter der Leitung von Manuel Gertsch und Andri Graber am Unihockeyturnier teil. Anders als in den vergangenen Jahren reiste man mit dem Zug nach Thun. Das Team startete in der älteren Kategorie mit insgesamt sieben Teams und zeigte viel Einsatz. Leider unterliefen dem Team immer wieder kleine Fehler, die vom Gegner eiskalt ausgenutzt wurden. Nach einem Sieg und fünf Niederlagen war das Turnier nach der Vorrunde vorzeitig beendet und man erreichte den 6. Schlussrang.

### **Jugiweekend in Matten**

Das 12-köpfige Jugileiterteam durfte am Samstagmorgen 70 Kinder begrüßen. Nach dem gemeinsamen Einturnen wurden die Kinder auf sechs Gruppen verteilt und besuchten die Lektionen GETU mit Barren und Minitrampolin, Weitsprung, Stafetten, Foto-OL, Kletterpark und Spiele. Beim Mittagessen durften wir uns ein Mal mehr von den Frauen des Frauenturnvereins Matten verköstigen lassen. Der Kartoffelstock mit den frisch zubereiteten Saucen schmeckte vorzüglich und stärkte Kinder und Leiter für den Nachmittag. Das Wetter war besser als erwartet und so konnten wir die Lektionen wie geplant durchziehen. Gegen Abend gingen die Kinder müde, aber mit vielen Erfahrungen nach Hause und die Leiter gönnten sich beim ruhigen und entspannenden Leitergrillen einige Köstlichkeiten.

Am Sonntag kamen wegen der Konfirmation in Matten ein paar Kinder weniger. Nebst den Lektionen Hindernislauf und Unihockeyparcours bekamen die Jugeler die Möglichkeit, eine kleine Gymnastikchoreographie einzustudieren. Trotz garstigen Temperaturen und Regen wurden die Disziplinen Ballweitwurf und Läufe draussen abgehalten. Einzig für das geplante Rollerbladen musste kurzfristig ein Alternativprogramm gesucht werden. Mit Geschicklichkeitsspielen im Geräteraum und Gang wurde die Aufgabe sehr gut gelöst. Zum Schluss gab's ein Sitzball in der Halle, wo die Leiter ziemlich unter Beschuss kamen. Es ist für das Leiterteam immer wieder eine grosse Genugtuung, wenn das bewegungsreiche und erfahrungsintensive Jugiweekend ohne grosse Zwischenfälle beendet werden kann. Am Schluss fragte ein Mädchen: «Könnten wir das Jugiweekend nicht ein zweites Mal im Jahr durchführen?» Es scheint also, dass das Jugiweekend immer noch sehr attraktiv ist und viel Freude bereitet. Für die Unterstützung des Jugileiterteam danken wir den externen Leitern Res Gilgen und Giusi Randazzo ganz herzlich.



### **Schnällscht Bödeler in Interlaken**

Die Jugileiter Lorenz Noth und Stefan Balli durften am Samstagmorgen die Sprinter zu den Vorläufen über 50, 60 und 80 Meter auf dem Höhweg vor dem Hotel Jungfrau-Viktoria bei strahlendem Wetter begrüßen. Wegen dem 125-Jahr-Jubiläum von Interlaken wurde der Anlass vor prominenter Kulisse durchgeführt. Nach einem guten Aufwärmen und Einlauftraining gingen die Mädels und Jungs voll motiviert an den Start und zeigten sehr gute Leistungen: 9 von 16 Sprintteilnehmern qualifizierten sich für den Final. Auch im Final wurden ausgezeichnete Leistungen gezeigt und die Mattner Jugeler sprinteten um die begehrten Podestplätze. Gian Steiner (M07) und Sandro Corera (M08) belegten in ihrer Kategorie den 1. Rang, Thierry Jäggi (M10) spurtete auf den 2. Platz und Lorena Zanni (W10) sowie Glen Mazzolani (M08) erreichten das Podest auf dem 3. Platz.

Am Nachmittag starteten 8 Jugeler zum 1000m-Lauf. Die Strecke auf dem nicht ganz flachen Höhweg mit 3 Haarnadelkurven hatte es in sich und die Temperaturen waren auch deutlich angestiegen. Aber unsere Jugeler zeigten einen grossen Durchhaltewillen und ausgezeichnete Leistungen. Cheryl Baumann (W09), Noe Hehl (W10) und Nina Mona (W13) erreichten in ihrer Kategorie das Podest mit dem guten 3. Rang. Seija Mühlematter (W07) und Cécile Müller (W08) belegten sogar den sehr guten 2. Rang. An den Rangverkündigungen zeigten sich nicht nur die Jugeler über die 10 Podestplätze sehr erfreut, denn auch die Eltern und Jugileiter waren mächtig stolz auf ihren Nachwuchs. Herzliche Gratulation an alle Startenden!

### **UBS Kids Cup in Interlaken**

Eine Woche später fand der UBS Kids Cup bei wechselhaften Wetterbedingungen auf der BZI-Anlage statt. Die Jugileiter Janine Häusler und Andri Graber durften 11 Kinder in Empfang nehmen. Nach dem Warm-up wurden die Jugeler von einem UBS Mitarbeiter von einer Wettkampfanlage zur anderen geführt. Es galt die Disziplinen 60m, Weitsprung und Ballweitwurf zu absolvieren. In Anbetracht der grossen Konkurrenz zeigten unsere Jugeler gute Leistungen.



**Tschiemer & Schenkel AG**  
**Haustechnik**  
**Heizung-Sanitär**

**Hauptstrasse 55**  
**3800 Matten/Interlaken**  
**Tel. 033 / 822 19 62**

## Jugi-Trainingstag in Interlaken

Der Trainingstag war nie im offiziellen Tätigkeitsprogramm vorgemerkt, aber wurde in den letzten Jahren stets kurzfristig organisiert. Die von Jahr zu Jahr steigenden Teilnehmerzahlen zeigen, dass der Anlass sehr beliebt und kaum mehr wegzudenken ist. 66 Jugeler profitierten vom erweiterten Angebot und trainierten auf den guten Anlagen des BZI für den bevorstehenden Jugitag. Unterstützt wurde das Jugileiterteam durch die zusätzlichen J+S-Leiter Matthias, Paul und Res – merci. Aus organisatorischen Gründen wurden vor allem die Leichtathletikdisziplinen trainiert, die Sprintzeiten für die Stafetteneinteilung gemessen und schliesslich die verschiedenen Stafetten geübt. Definitiv nicht mehr wegzudenken sind unsere hoch geschätzten Köchinnen, die mit viel Liebe und Fürsorge unsere Jugeler bekochten. Es war bereits das 8. Mal in den letzten vier Jahren! Ganz herzlichen Dank an Dori, Heidi, Helene, Käthi und Lotti.

## Jugitag am Berner Kantonaltturnfest in Thun

Am Sonntag, 19. Juni 2016, um 05.40 Uhr besammelte sich eine grosse Turnerschar am Bahnhof Interlaken Ost. 77 Jugeler und 13 Jugileiter reisten mit dem ICE-Zug nach Thun und sogleich per Shuttle aufs Armeegelände des Waffenplatzes, wo uns der Vorplatz der Panzerhalle K als Besammlungsort, Gepäckdepot und Einturnplatz diente. Die letzten Anzeichen von Müdigkeit waren nach dem mitreissenden Warm-up durch Flurina verflogen und man war gespannt auf den Wettkampfbeginn. Die 14 Mädchen und 2 Knaben der Gymnastikriege zeigten ihr im letzten Herbst neu einstudiertes Gymnastikprogramm und erzielten die sehr gute Note 9.38, was schliesslich zur Tageshöchstnote von allen Gymnastikdarbietungen reichen sollte. Im Weitsprung belegten die 42 Jugeler gleich 5 Anlagen und zeigten Leistungen dem Wetter entsprechend. Der zwischenzeitlich eingesetzte leichte Regen und der nasskalte Sand motivierten die Kinder nicht zu persönlichen Bestweiten. Auch beim Ballweitwurf konnten die 19 Werfer nicht ganz an die Leistungen der letzten Jahre anknüpfen.

Im zweiten Wettkampfteil stand die publikumsattraktive Pendelstafette auf dem Programm, wo die Jugi Matten mit 74 Mädchen und Knaben in fünf Gruppen und zwei Serien an den Start ging. Die zahlreich angereisten Eltern und Bekannte unterstützten die Kinder lautstark und liessen den Regen kurze Zeit vergessen bleiben. Es wurde mit viel Einsatz gespurt, aber leider gab es auch verhältnismässig viele Wechselfehler. Ohne diese Wechselfehler hätte eine deutlich bessere Note erzielt werden können. Im dritten und letzten Wettkampfteil mit den Disziplinen Hindernislauf, 800m-Lauf und Unihockey Parcours zeigten die Jugeler nochmals einen tollen Einsatz. Wir hatten Glück, dass wir den Wettkampf vollständig absolvieren konnten, denn im Anschluss musste der Wettkampf wegen Gewitterwarnungen vorerst unter-

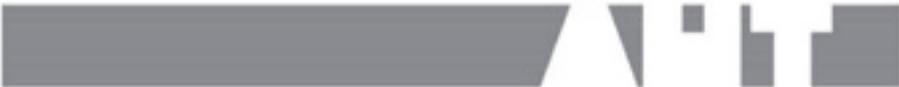




und dann später vollständig abgebrochen werden. Demzufolge konnte der jeweilige Höhepunkt eines Jugitages mit den Schlussvorführungen sowie Rundbahn- und Pendelstafetten nicht durchgeführt werden. Die Jugeler und Jugileiter waren sehr enttäuscht, denn die Mattner wären mit 11 Stafetten angetreten und die Gymnastik hätte vor sehr grossem Publikum präsentiert werden können. Wir können den Abbruchentscheid des OK's vollumfänglich nachvollziehen, denn die Meteorologen haben die Wahrscheinlichkeiten von spontan auftretenden Blitzen als «gross» eingestuft. Da gibt es keine Alternative - die Sicherheit geht vor! Die Jugi Matten reiste - ein wenig enttäuscht über den Abbruch, aber mit vielen Eindrücken und vor allem unfallfrei - frühzeitig nach Hause. Am Bahnhof Interlaken Ost haben die Eltern den Kindern einen netten Empfang geboten und waren den Jugileitern für die Betreuung dankbar. Als Kampfrichter im Einsatz standen Bruno Balli von der Aktivriege sowie die Eltern Marietta Briener, Anja Tschopp, Monique Zysset, Petra Zwahlen, Matthias Flück, Jörg Hehl, Jan Kern und Markus Strahm. Ganz herzlichen Dank!

### **Jugileiterreise und Schweizermeisterschaften**

Nach dem Motto «Fahrt ins Blaue» begaben sich 12 Jugileiter auf die Reise. Unsere Reiseleiterin Jeannine Schär hatte die Route unter Kontrolle und Hoschi führte uns als Chauffeur sicher durch jeglichen Verkehr. Der erste Halt war in Kriens bei der Pilatusbahn und die erste Aktion wurde uns als kleine Wanderung verkauft. Die sportlichen Jugileiter erreichten nach 2 ½ Stunden abwechslungsreicher Wanderung mit knapp 1'000 Höhenmetern die beliebte und



**ARCHITEKT HTL  
HERMANN TRAUFFER  
MATTEN**

Lärchenweg 11  
3800 Matten / Interlaken  
Telefon 033 – 822 4 822  
Fax 033 – 822 4 022

Planung,  
Bauleitung, Schätzungen, Renovationen

E-mail [hermann.trauffer@quicknet.ch](mailto:hermann.trauffer@quicknet.ch)

belebte Bergstation Fräkmüntegg. Die Überraschung auf dem Berg hiess Rodeln und man genoss die rasante Fahrt. Wegen der Tempomesstration versuchten einige, die Bremstätigkeit auf der zweiten Fahrt auf ein Minimum zu beschränken, doch einer verzichtete vollständig aufs Bremsen, drehte sich im Kanal und bremste die Fahrt unter dem Schlitten. Glücklicherweise ist nichts passiert! Hinunter nach Kriens ging's diesmal in der gemütlichen Gondel und per Bus in Richtung Ostschweiz. Im renovierten Hotel «Alte Post» in Bonaduz bezogen wir die wunderschönen Zimmer und machten uns bereit für den Höhepunkt der Reise. Nebst dem gelben Vereins-Polo-Shirt zogen sich alle etwas Buntes/Schräges an und Jeannine verpasste der bunten Gesellschaft mit Perücken und Accessoires das perfekte Outfit für die Schlagerparade. Das Verkleiden machte riesig Spass und alle freuten sich auf die Partynacht mit den Liveacts auf den verschiedenen Bühnen in der Churer Altstadt. Mit «Hossa» und «rotes Gummiboot» sangen und tanzten wir bis in die frühen Morgenstunden. Nach mehr oder weniger Schlaf genoss man das reichhaltige Frühstück und war gespannt auf das weitere Programm. Unsere Reiseleiterin traf den Geschmack der Jugileiter und so genossen wir ein paar Stunden Wellness im Thermalbad in Bad Ragaz. Durchgeweicht und pudelwohl nahmen wir die letzte Etappe in Richtung Berner Oberland in Angriff. Wir danken Jeannine ganz herzlich für die supertolle Organisation – die Jugileiterreise war spannend, cool, abwechslungsreich und gediegen.

Nach einem Jahr Abwesenheit an den Schweizermeisterschaften reiste die Gymnastikgruppe mit vier Leitern und über 20 Fans per Car an die SM Jugend in Andelfingen/Marthalen im Kanton Zürich. Weil der Jugendcup als idealer Vorbereitungswettkampf abgesagt werden musste, waren die Jugeler umso angespannter vor dem grossen Auftritt. Die strengen und fordernden Trainings der letzten Wochen haben sich sichtlich ausbezahlt, denn die 13 Mädchen und 3 Buben zeigten eine sehr gute Vorführung mit viel Einsatz und Engagement. Mit der guten Note von 9.09 war man eigentlich sehr zufrieden, aber leider reichte es mit dem 6. Rang nicht für die Finalteilnahme. Altersmässig musste man knapp in der Kategorie A starten und umso grösser war die Konkurrenz mit sichtbar deutlich älteren Teilnehmern. Die anfängliche Enttäuschung legte sich langsam und man realisierte, dass man auf dem rechten Weg ist und stolz sein durfte über das bisher erreichte. Spätestens an der feierlichen Rangverkündigung fühlten sich alle Teilnehmer als Sieger. Die gute Stimmung verwandelte den Car auf der Heimfahrt in einen Party-Bus. Besten Dank ans Gym-Leiterteam für die Trainings und speziell an Anina für die vorbildliche Organisation.



Werkstatt  
033 822 96 60  
Mobile  
078 753 55 83

**WEIBEL HOLZBAU AG**  
Rugenstrasse 8 · 3800 Matten-Interlaken  
Fax 033 822 92 15 · [weibel.holzbau@tcnet.ch](mailto:weibel.holzbau@tcnet.ch)

**Jugileiterteam und Dank**

Unser Jugendangebot ist weiterhin sehr attraktiv und beliebt, der Turnbesuch ist ausgezeichnet, wir haben kaum Abgänge zur verzeichnen und die gewünschten Übertritte in die Aktivriege haben vereinzelt stattgefunden, aber können noch verbessert werden. Anzahlmässig stossen wir fast in allen Riegen an unsere Grenzen, d. h. wir leiden unter dem eigenen Erfolg. Ohne Übertritt aus dem Kitu ist es leider kaum mehr möglich, in die Jugi zu kommen. Wir sind überhaupt nicht glücklich über diese Situation, aber sehen im Moment keine andere Lösung als den Aufnahmestopp. Um weiterhin Sicherheit und Qualität in der Lektion bieten zu können, sind bereits 25 bis 30 Kinder pro Riege für die Jugileiter eine nicht zu unterschätzende Herausforderung. Wir bitten um Verständnis.

Simon Hostettler hat die Jugi seit mehr als 10 Jahren sehr stark geprägt und ist in der Jugi kaum wegzudenken. Kaum war Hoschi von der Jugi in die Aktivriege übergetreten, war er bereits als Hilfsjugileiter im Einsatz und im Jahre 2004 folgte die Ausbildung zum J+S-Leiter. Insgesamt war Simon 13 Jahre Jugileiter und stand davon fünf Jahre als Hauptleiter der Jugi vor. Der Entscheid über die Demission sei ihm überhaupt nicht leicht gefallen - verbinden ihn doch viele tolle und unvergessliche Momente mit der Jugi. Es fällt uns schwer, aber wir gönnen ihm die Pause. Das Leiterteam und insbesondere die Jugeler werden ihn sehr vermissen. Raffaella Esposito war sechs Jahre J+S-Coach und davon ein Jahr als Jugileiterin tätig. Infolge Arbeits- und Wohnortwechsel konnte Raffaella im letzten Jahr kaum mehr leiten. Für dein Engagement danken wir dir herzlich. Leonie Hensler, Corina Rieder, Anina Studer und Flurina Studer haben den J+S-Leiterkurs für Jugendsport erfolgreich absolviert. Zusätzlich haben Leonie Hensler, Corina Rieder und Caroline Rüegeegger den J+S-Leiterkurs für Kindersport besucht. Dazu gratulieren wir ganz herzlich.

Unser Jugileiterteam zählt 24 Personen und betreut in sechs Riegen rund 140 Kinder. An dieser Stelle möchte ich mich bei den neuen, den wieder einsteigenden und selbstverständlich auch bei den bisherigen Jugileitern ganz herzlich bedanken! Gerne gebe ich die grosse Wertschätzung von den Eltern an Euch weiter – Ihr macht einen super Job! Es freut mich ganz besonders, dass ich das Amt des Hauptjugileiters an Andri Graber übergeben darf. Manuel Gertsch wird ihm als Stellvertreter zu Verfügung stehen. Ich bin dankbar und wünsche den beiden viel Energie, Erfolg und vor allem viel Freude an der neuen Herausforderung. Die eingangs erwähnten Jahresziele dürften wir wohl vollumfänglich erfüllt haben.

Der Turnverein Matten legt grossen Wert auf die Jugendförderung und unterstützt unsere Jugendabteilung grosszügig in finanziellen Belangen. Auch von Seiten Eltern, Abwarten, Behörden und Vorstand spürte ich stets viel Wohlwollen und grosse Unterstützung, wofür ich mich an dieser Stelle ganz herzlich bedanken möchte. Ich wünsche mir, dass Sie das neue, junge Hauptleiterteam ebenfalls mit viel Wohlwollen unterstützen werden.

Nun wünsche ich Euch, liebe Jugeler und Eltern, geschätzte Turner und Turnerfreunde, fürs Jahr 2017 viel Glück und vor allem gute Gesundheit.

Hauptleiter Jugend  
Stefan Balli



**Riccardo Aeschimann**  
Hauptleiter Aktive

Ein bewegtes Jahr neigt sich dem Ende zu. Das 2016 steht für eine Menge: Auf und Abs, Regen an allen möglichen Anlässen, Sonnenschein, Spontanblitze, einen Hotpot mitten in den Bergen, die Gefühlsachterbahnfahrt an der Schweizerischen Meisterschaften im Vereinsturnen, viele anstrengende Trainings in der Turnhalle und im Rasen vor der Turnhalle, dem Rölleli mit die Schnur für das Gymnastik aufwickelten, Auftritte am 125-Jahr-Jubiläum von Interlaken, Panzer an einem Turnfest uvm. Doch das Ganze der Reihe nach:

## Skirennen

Als erstes kleines Highlight stand wie in jedem Turnerjahr das Skirennen und der Bohnenabend auf dem Programm. Dem Organisationskomitee fiel die Pistenwahl in diesem Jahr leicht, den es konnte nur auf der Ersatzstrecke, welche normalerweise den Wilderswilern vorbehalten ist, gestartet werden. Trotz einer kleinen Anzahl Rennläufer fehlenden Schlüsselstellen wie «Bälmi-Loch» und «Bhend-Corner» entstand ein spannendes Rennen über zwei Läufe (Rangliste s. weiter unten). Nach Austragung des Wettkampfes kam für den Renntross der gemütliche Teil. Erst im Pintli und dann in unserer Hütte wurde gemütlich gespiesen.

## Turnfeste

Schon bald nach dem Skirennen standen die Turnfeste im Fokus und nach den Frühlingsferien trainierten wir, wie jedes Jahr, zweimal wöchentlich für die Turnfeste.

## Regionalturnfest in Triengen

Der Frühling 2016 bleibt vor allem aus einem Grund in Erinnerung: Regen. Damit hatten wir auch an unseren Turnfesten zu kämpfen. Die Teilnahme am Regionalturnfest OW / NW / LU führte uns am 11. Juni über den Brünig nach Triengen. Im Car waren für einmal nicht Facebook oder WhatsApp die meistbesuchten Apps, sondern SRF Meteo und Meteoschweiz. Im Grossen und Ganzen hatten wir aber einigermaßen Glück mit dem Wetter. Einzig unmittelbar vor dem Fachttest regnete es wie aus Kübeln... Die meisten Athleten starteten danach – zu Bälmis Missfallen – angesichts des schlammigen Untergrunds etwas Verhalten in den Wettkampf, ein paar wenige warfen sich aber mit Wonne in den Dreck. Besonders Michi F aus M. fiel mit einer äusserst engagierten Leistung auf. Doch unter diesen Voraussetzungen war es schwierig, die angestrebten Leistungen zu erbringen. Entsprechend ernüchternd war am Tag danach auch der Blick auf das Notenblatt. Doch wie sagt man so schön: «Ein schlechter Wettkampf ist immer noch viel besser als ein gutes Training».





## Berner Kantonturnfest in Thun

Trotzdem galt es natürlich die Resultate von Triengen zu analysieren und die richtigen Schlüsse daraus zu ziehen. Doch viel Zeit zum Grübeln blieb nicht. Denn schon eine Woche nach Triengen stand bereits das erste Wochenende vom Berner Kantonturnfest auf dem Programm. Am ersten Wochenende fanden die Einzelwettkämpfe statt.

Die Aktivriege des TVM war mit einem kleinen Team am Start. Entsprechend gross war Druck auf den Schultern der beiden teilnehmenden Athleten. Der Erfahrung nach hielt Marcel G. dem Druck viel besser stand und schaffte es auf den hervorragenden 10. Schlussrang. Ich schnitt nicht so gut ab... Als «Neusenior» kann ich aber ja noch ein paar Mal in dieser Kategorie antreten und vielleicht gelingt mir in Reichenbach ein besseres Resultat.

Eine Woche später stand dann endlich, für viele, das Jahreshighlight auf dem Programm. Am Samstag, 27. Juni 2016 machen sich über 40 Turnerinnen und Turnern auf den kurzen Weg nach Thun. Auf dem Waffenplatz in Thun traten wir zum Vereinswettkampf am Berner Kantonturnfest an. Wie zwei Wochen zuvor war das Wetter schlecht. Vor dem Wettkampf regnete es mehrmals sintflutartig. Trotz allem schien uns die Nähe zu unserer Heimat gut zu tun – denn wir konnten uns gegenüber dem Turnfest in Triengen merklich steigern.

Turnfest Resultate	Triengen		Thun	
	Note	Startende	Note	Startende
Gymnastik Grossfeld	8.64	24	9.36	24
Schulstufenbarren	8.00	12	8.55	12
Kugelstossen	7.94	9	7.60	10
Schleuderball	7.62	9	7.19	10
Wurfkörper	8.18	5	8.18	6
Pendelstaffette	7.92	6	8.03	8
800-m-Lauf	9.45	4	9.00	5
Fachtest Allround	8.12	13	9.39	15
<b>Total</b>	<b>24.60</b>		<b>25.69</b>	

Nach dem intensiven Training für die Turnfeste standen die Sommerferien auf dem Programm und damit ein grösserer, trainingsfreier Block. Wir trafen uns aber trotzdem zum gelegentlichen Fuss- oder Volleyballspiel. Das Volleyball fand im Volleyballstadion «Herziggässli» statt. Paul besten Dank für die Gastfreundschaft.

**Schweizermeisterschaft im Vereinsturnen**

Doch mit dem Gym-Trainingsweekend am 5. und 6. August wurde es nochmals richtig ernst. Schliesslich stand schon bald DAS Gymnastik-Highlight auf dem Programm. Von nun an trainierten die Gymnastiker zweimal wöchentlich für die Schweizermeisterschaft.

Azewenia, Asterix, Flieger (auch mit etwas schwereren Flügeln), King of Africa – alle Teile wurden zigmal geübt und optimiert. Zigmal eis, zwöi, drü, vier, fuf, sägs, sib, acht...

Die letzten Wochen vor der SMV vergingen wie im Flug. Und dann war es soweit! Am 10. September machten wir uns auf gegen Osten und erreichten nach einer über dreistündigen Fahrt Widnau im Rheintal. Die Anspannung war allen anzusehen. Das Einturnen klappte nicht wunschgemäss.

Der Wettkampf gelang nicht allzu schlecht – doch leider schafften wir den angestrebten Finaleinzug nicht.

**Rangliste der SMV (Qualifikation)**

1. Marbach TV STV	9.74
2. Dagmersellen TV AKTIVE	9.55
3. Roggliswil TV STV	9.53
4. Gelterkinden TV STV	9.33
5. Sulz TV	9.26
<b>6. Matten TV</b>	<b>9.15</b>
7. Subingen TV STV	8.87
8. Biberist Aktiv	8.79

Die Enttäuschung nach Bekanntgabe der Resultate war gross, riesengross. Doch schon einen Tag danach konnten wir der Teilnahme an der SMV auch etwas Positives abgewinnen. Denn angesichts der Rangliste liegt eine Finalteilnahme nicht ausser Reichweite, sie zeigt uns aber auch auf, was wir alles noch verbessern können.

Weiter ist die Teilnahme an einer Schweizermeisterschaft ein Wettkampf, welcher nicht mit einem Turnfest vergleichbar ist. Und daher ist die erstmalige Teilnahme an einer Schweizermeisterschaft für eine Turnerin oder einen Turner eine spezielle und wichtige Erfahrung (und dies gilt wohl auch für erfahrene Turner – auch wenn diese dies niemals zugeben würden).

# ***von Allmen***

## **I N T E R L A K E N**

WOHNCENTER VON ALLMEN AG, UNTERE BÖNIGSTRASSE 8, 3800 INTERLAKEN  
Tel. 033 828 61 11, [www.wohncenter-vonallmen.ch](http://www.wohncenter-vonallmen.ch)

**ALLES UNTER EINEM DACH – ENTDECKEN SIE UNS!**

**Biketour**

Neben der Teilnahme an den beiden Turnfesten und der SMV standen aber noch weitere Ausflüge auf dem Programm, so zum Beispiel auch die Biketour.

Am 20. August machte sich die Mattner-Bike-Gruppe auf in Richtung Diemtigtal. Die Route war wie immer von unserem Meisterplaner Kurt, der leider nicht teilnehmen konnte, erdacht und führte uns via Spiez, Wimmis nach Zwischenflüh. Kurz vorher, vis-à-vis der Talstation der Wiriehornbahn machten wir Rast und wurden in der Dorfbeiz hervorragend gepflegt.

Von hier aus ging es steil aufwärts Richtung Seebergsee. Wie schon im letzten Jahr wurden nicht alle Höhenmeter mit reiner Muskelkraft bewältigt, das eine oder andere Velo besass nebst zwei Pedalen auch einen Akku und einen Motor. Leise surrend oder schwer atmend bewegte sich die Gruppe aufwärts, schon bald erreichten wir unser Hauptziel den Seebergsee. Von hier aus war es nur noch ein kurzer Ritt bis zum Stierenberg, wo wir übernachteten. Den warmen Hotpot vor dem Abendessen liessen wir uns natürlich bei dieser Gelegenheit nicht entgehen.

Auf bekannter Strecke gelangten wir am nächsten Tag wieder zurück nach Zwischenflüh. Der obligate Coup, welcher wir uns wiederum in der Beiz vis-à-vis der Wiriehornbahn genehmigten, schlug wohl kaum auf die Rippen, sondern erhellte unser Gemüt, wie auch die Sonne, welche nun endlich wieder hinter den Wolken hervorschien.



## Jahresmeisterschaft

Wie alle Jahre galt es in verschiedenen Disziplinen möglichst viele Punkte zu sammeln. Die Abrechnung erfolgte zum Schluss nach Anzahl Rangpunkten. Bei den Frauen zählten die Rangpunkte der fünf besten Disziplinen, Teilnehmerinnen mit weniger als fünf Disziplinen wurden mit 18 Rangpunkten bestraft. Genauso funktionierte es bei den Herren, hier zählten aber sechs Disziplinen.

### Damen

<b>Disziplin</b>	<b>1. Rang</b>	<b>2. Rang</b>	<b>3. Rang</b>
Skirennen	Schär Jeannine	Hensler Nadine	-
Triathlon	Sommerhalder Luzia	-	-
Schwimmen	-	-	-
Jassen	Sommerhalder Luzia	Hensler Nadine	-
Kegeln	Sommerhalder Luzia	Hensler Nadine	Rieder Stephanie
Biathlon	Hensler Nadine	Sommerhalder Luzia	-
Super10Kampf	Schär Jeannine	Zwahlen Melanie	Sommerhalder Luzia
Surprise	Aeschlimann Laura	Steiner Nicole	Hensler Leonie
Turnstundenbesuch	100%: Hensler Nadine, Hensler Leonie 90%: Schär Jeannine, Sommerhalder Luzia 80%: Egli Chantal		

### Herren

<b>Disziplin</b>	<b>1. Rang</b>	<b>2. Rang</b>	<b>3. Rang</b>
Skirennen	Spieler Simon	Aeschimann Riccardo	Hostettler Simon
Triathlon	Spieler Simon	Boss Mathias	Aeschimann Riccardo
Schwimmen	Imhof Andri	Zobrist Michael	Zobrist Daniel
Jassen	Balmer Markus	Boss Mathias	Zobrist Michael
Kegeln	Zwahlen Peter	Balli Bruno	Balmer Markus
Biathlon	Aeschimann Riccardo	Spieler Simon	Boss Mathias
Super10Kampf	Boss Mathias	Marvin Griffith	Graber Andri
Wettkampf Surprise	Boss Mathias	Aeschimann Riccardo	Imhof Andri
Turnstundenbesuch	100%: Aeschimann Riccardo, Zwahlen Paul 90%: Graber Andri, Spieler Simon 80%: Fuhrer Michael		



## Schlussrangliste Jahresmeisterschaft 2017

Das Rennen um die Titel waren sowohl bei den Damen und den Herren bis zum Schluss spannend.

### **Damen**

1. Rang: Sommerhalder Luzia      2. Rang: Hensler Nadine      3. Rang: Schär Jeannine

### **Herren**

1. Rang: Boss Mathias      2. Rang: Aeschimann Riccardo      3. Rang: Zwahlen Paul

### **Ausblick**

Nun da ich den Text schreibe, gilt es schon bald wieder Schminke aufzutragen, die Perücke zu kämmen und sich an den Altjahrshöck aufzumachen. Danach steht das Jahr 2017 vor der Tür. Mal sehen, was es bringen wird. Mit der Teilnahme am Oberländischen Turnfest und am Aargauer Kantonturnfest stehen sicherlich zwei spannende Turnfeste an. Die Turnfestvorbereitung werden wir mit einem Trainingsweekend starten und den Trainingsplan für die Vorbereitung der Turnfeste werden wir nochmals optimieren.

Leider sieht es nicht danach aus, dass wir im 2017 nochmals mit der Grossfeldgymnastik nochmals an der SMV teilnehmen. Meiner Meinung nach hatte sich nach der Teilnahme an der SMV 2016 eine gewisse Dynamik entwickelt und ich hätte es super gefunden, wenn wir diesen Schwung ins 2017 hätten mitnehmen können.

Im nächsten Jahr werden wir nicht nur Anlässe und Turnfeste besuchen, es stehen auch viele «normale» Trainings auf dem Programm. Wer in letzter Zeit die Trainings besuchte, konnte feststellen, dass seit dem letzten Jahr viele neue Gesichter dazugekommen sind. Auf der anderen Seite ein paar nicht mehr so häufig anzutreffen waren. Natürlich wäre es schön, wenn im 2017 die neuen Gesichter, wieder so zahlreich anzutreffen sind, aber auch ein paar von den altbekannteren wieder vermehrt auftauchen würden. Wir geben uns alles Mühe die Trainings attraktiv zu gestalten.

### **Schlusswort**

Beim Rückblick wird mir bewusst, dass dies all die oben beschriebenen Trainings, Wettkämpfe und Erlebnisse nur dank allen Turnerinnen und Turnern möglich gewesen sind. Besten Dank für euer Engagement und eure Teilnahmen an Trainings und Anlässen.

Trainings und Anlässe sind natürlich nur möglich, wenn sie jemand plant, vorbereitet und durchführt oder leitet. Deshalb auch ein spezieller an alle vom TK, welche unsere Trainings gestalten, unermüdlich Choreos zusammenstellen, Videos analysieren, Felder aufspannen, Bälle pumpen, Spiele ausdenken und nicht zuletzt meine Fragen beantworten.

**So feeejjjjjjtig!**





**Noor Aemmer**  
TL Frauen / Männer

Mit den männlichen Turnern zusammen nahmen wir das Turnerjahr mit Hauptziel Kantonaltturnfest in Thun in Angriff. In den ersten Monaten standen verschiedene Wintersportaktivitäten auf dem Programm. Zum Schlitteln trafen wir uns am Eigerrun mit anschliessendem Öpfelchüechli – Essen. Das traditionelle Eisstockschiessen mit den Senioren zusammen fand wieder grossen Anklang.

Turnen mit Marcel und das Step / Aerobic mit Franziska boten eine gute Abwechslung zum Turnfesttraining. 15 Turner und Turnerinnen hatten sich für das Turnfest angemeldet mit den Disziplinen Allround, Fit und Fun und Kugelstossen. Trotz Regenwetter wurde mit viel Einsatz gekämpft. Mit den Noten 7.54 (Kugelstossen), 8.37 (Fachtest Allround) und 8.11 (Fit & Fun) resultierte die Gesamtnote von 24.02 und damit der 39. Rang von 53 gestarteten Vereinen in der 4.Stärkeklasse. Nach dem Wettkampf wurde ausgiebig gefachsimpelt und bis in die frühen Morgenstunden gefeiert.

Vor den Sommerferien durften wir noch einen gemütlichen Grillabend bei Maria-Rosa im Garten verbringen.

Im August lernten wir das Pétanquespielen kennen und an einem herrlichen Sommerabend wagten sich die Mutigen zum Stand Up Paddling auf den Brienersee.

**STICKEREI** KLEINE STÜCKZAHLEN MÖGLICH  
**TEXTILDRUCK** VERSCHIEDENE DRUCKVERFAHREN  
**BEKLEIDUNG** FÜR FIRMEN UND VEREINE

**CLASSIC Textile**  
SINCE 1993

CLASSIC TEXTILE STICKEREI AG : EICHZUN 7 : UNTERSEEN : 033 827 07 07 : CLASSICTEXTILE.CH

Zur Riegenreise starteten wir am Samstagmorgen mit dem Postauto zum Seelisberg See. Nach Kaffee und Gipfeli konnten wir mit den Highland-Games unsere Stärken ausleben. Da wurde auch das Geheimnis um den Kleiderzwang gelüftet. Das weisse T-Shirt und die weissen Kniestrümpfe passten perfekt zum Schottischen Kilt. Unter den 3 Mannschaften wurde die Siegermannschaft mit Bogenschiessen, Schottentanz, Whisky Seminar, Baumstamm- und Stiefelschiessen auserkoren.

Unsere anschliessende Fahrt führte uns nach Beckenried und mit der Gondelbahn auf die Klewenalp. Nach kurzem Marsch erreichten wir die Naturfreundehtütte und wurden sehr nett von der Wirtin empfangen. Endlich durften wir unsere Dirndl und Edelweiss Hemden aus dem Rucksack auspacken und einen gemütlichen und lustigen Abend verbringen. Am nächsten Morgen hiess es Wanderschuhe schnüren und ungefähr 1 Stunde zur Stockhütte wandern. Von dort machten wir eine rassige Abfahrt mit den Trotti-Boards nach Emmetten. Nach der Fahrt um den Urner See erreichten wir das schöne Dorf Brunnen und genossen eine feine Pizza, mit der wir das schöne Wochenende ausklingen liessen. Vielen Dank den Organisatorinnen Elsbeth und Ruth.

Am Turnstand im Oktober haben wir uns entschlossen unsere Riege umzubenennen in Fit und Fun. Wir sind wirklich eine gemischte und fitte Gruppe und haben viel Fun! Am Jahresabschlussessen kurz vor Weihnachten werden wir noch einmal auf die Frauen-/Männerriege anstossen.

Hauptleiterin Frauen- /Männerriege  
Noor Aemmer





D'FERIEBERATIG  
VOM IHEIMISCHE  
GEO TOURS-TEAM –  
**DAS ISCH ÖPE  
NO MUSIG!**

**GEO TOURS INTERLAKEN** | CENTRALSTRASSE 9 | 3800 INTERLAKEN  
PHONE 033 822 20 33 | MAIL@GEOTOURS.CH



[WWW.GEOTOURS.CH](http://WWW.GEOTOURS.CH)

wir turnen auch mit zahlen!



**balli** & partner  
treuhand ag

postfach 11 • hauptstr. 51  
3800 matten/interlaken

tel. 033 826 10 60  
fax 033 826 10 61

[www.bpt-ag.ch](http://www.bpt-ag.ch)  
[info@bpt-ag.ch](mailto:info@bpt-ag.ch)



**Kurt Trolliet**  
TL Seniorinnen/Senioren

Mit schnellen Schritten gehen wir dem Jahresende entgegen. Im Dezember haben wir noch 2 Turnabende vor uns inkl. Schlussturnen. In diesem Jahr werden wir unser Turnjahr am 19. Dezember 2016 im Tea Room Brunne mit dem Altjahreshöck beim Raclette Essen abschließen.

Am 09. Januar 2017 werden wir unseren Turnbetrieb um 20.15 Uhr wieder aufnehmen.

### **Aktivitäten im 2016**

Am 11. Januar 2016 haben wir unser Montagstraining wieder aufgenommen. Alle haben über die Festtage ein paar Polster zugelegt und diesen geht es jetzt in den Trainings an den Krage. Auch dieses Jahr haben sich leider nur wenige für das Vereinskirennen in Saxeten angemeldet, aber die wenigen Skifahrer und Helfer der Senioren haben den super organisierten Bohnenabend trotzdem genossen. Ein großes Merci den Organisatoren.

Am 22. Februar absolvierten wir unseren Schlittelabend (dieses Mal konnte wieder von ganz oben gestartet werden) mit anschließenden Fondueessen im Skipintli. Wieder einmal mehr hat dieser Anlass Kurt Bigler organisiert. Besten Dank Kurt.

Auch dieses Jahr durften wir uns am 18. Februar mit der Frauen/Männer Turngruppe auf dem Ice Magic Areal in Interlaken teilnehmen. Merci Katrin Aemmer für die Organisation. Leider ist unser Skitag am 05. März ins Wasser gefallen.

Unser Kegelaabend wurde am 06. Mai wieder im Piz Paz in Interlaken abhalten. Auch dieses Jahr waren nicht so viele Senioren Turner dabei. Es wurden jeweils 10 Würfe rechts und links geworfen und zusammengezählt.

Rangliste: 1. Trolliet Kurt (101), 2. Grossniklaus Andres (92), 3. Trauffer Hermann (91)

Auch dieses Jahr beteiligten wir uns an einem Volleyabend mit den Vereinen MR Unterseen, TV Interlaken, MR Ringgenberg und MR Meiringen. Der Volleyabend mit anschließendem Bräteln wurde vom TV Interlaken organisiert und am 23. Juni im Gymer abgehalten.

Rangliste: 1. MR Meiringen (6), 2. TV Interlaken (6), 3. TV Matten Sen. (6), 4. MR Unterseen (2) und 5. MR Ringgenberg (0)





**BAUEN FÜR MORGEN**

**Frutiger AG BeO**  
Brienz/Interlaken  
[www.frutiger-beo.ch](http://www.frutiger-beo.ch)

**Frutiger**



**Qualitätsbeläge – Zeitlos schön!**



Boden- und Wandbeläge  
Spannteppiche  
PVC- und Linoleumbeläge

Parkett  
Boden schleifen und versiegeln

Spezialisiert für Sanierung und  
Restaurierung von Massiv-Parkett

***chaubert ag***  
***unterseen***

Ihr eidg. dipl. Bodenlegermeister  
[www.chaubert.ch](http://www.chaubert.ch) 033 822 31 69  
[info@chaubert.ch](mailto:info@chaubert.ch) 079 656 69 17

Leider konnten wir in diesem Jahr kein Platzgern abhalten, da der Organisator erkrankt ist. Schade. Das dies jährige Minigolf konnte am 04. Juli abgehalten werden. Da einige Senioren noch in den Ferien weilten, war nur eine kleinere Turnergruppe vor Ort.

Rangliste: 1. Wälti Robert (46), 2. Gosteli Hansruedi (50), 3. Bigler Kurt (52)

Am 18. Juli, bei schönem Wetter konnten wir unser Bräteln beim Grillplatz neben dem Samichlausenhüttli absolvieren. Besten Dank an Adzic Marko fürs Feuern und Wälti Robert für die Getränke Organisation.

Die Zweitägige Vereinsreise haben wir am 20./21. August abgehalten. Wiederum hat uns Bigler Fritz mit einer Interessanten, super geplant und organisiert Reise überrascht.

Reisebericht: Am Samstag führte uns die Reise gemütlich mit dem Zug von Interlaken Ost bis nach Zürich Enge. Fritz Bigler hat uns während dieser Fahrt mit Kaffee und Gipfeli verwöhnt. Als erstes war der Besuch des Fifa World Football auf dem Programm. Wir hatten dort eine sehr interessante Führung und wurden in die Geschichte der Fifa eingeführt. Auch das Mittagessen nahmen wir im Speiserestaurant der Fifa ein. Am Nachmittag ging es weiter mit dem Zug von Zürich Enge nach Winterthur. Dort hatten wir eine Stadtführung mit anschliessender Weindegustation. Nach dem Zimmerbezug im Hotel Ibis machten wir uns auf den Weg zum Nachtessen und ins Nachtleben von Winterthur.

Am Sonntag nach dem Morgenessen im Ibis Hotel machten wir uns mit dem Bus und zu Fuss auf den Hausberg von Winterthur. Dort bestiegen und besichtigten wir den 1889 erstellten Aussichtsturm. Nach dieser Besichtigung setzten wir unsere Wanderung via Wildpark um den Hausberg weiter. Kurz vor dem Mittag trafen wir im Swiss Science Center Technorama ein. Dort hatten wir einen sehr interessanten und abwechslungsreichen Nachmittag. Um 16.03 Uhr machten wir uns mit dem Zug auf die Rückreise nach Interlaken Ost.

Fritz Du hast uns wieder eine sehr gut organisierte und abwechslungsreiche Reise beschert.

Der jährliche Jungfrau Marathon Helfereinsatz war am 10. September.

Am 30. September haben wir mit den Senioren des TV Matten am Abend einen Ausflug in die beleuchtete Gletscherschlucht in Grindelwald gemacht und uns auf einem über die Schlucht gespanntem Netz amüsiert. Am 14. Oktober wurde das Jassen des gesamt Vereins des TV Matten im Hotel Sonne abgehalten. Besten Dank an Balmer Markus.

Mit einer verstärkten Volleyball Mannschaft Senioren/Aktive haben wir auch dieses Jahr an einer Volley Meisterschaft 2015/2016 Kategorie B2 des TBO mitgemacht. Dieses Jahr haben wir nicht den letzten Platz erreicht, sondern haben uns auf den zweitletzten Platz verbessert. Merci noch, für den großem Einsatz von Adzic Marko und Wälti Robert, (da ich verletzungs-halber ausgefallen bin) haben sie für mich diverse Turnabende übernommen. Somit konnte unser Turnbetrieb aufrecht erhalten werden. Unserem Bietsekretär Studer Urs einen grossen Merci für seine Arbeiten. Dem Reiseleiter Bigler Fritz und Plauschabend Organisator (Schlitteln und Platzgern) Bigler Kurt besten Dank.

Ich wünsche allen Frohe Festtage und einen Guten Rutsch ins neue Jahr

Hauptleiter Senioren/Innen  
Trolliet Kurt



Eidg. Dipl. Dachdeckerpolier

- Gerüstbau
- Innenausbau
- Zimmereiarbeiten

Sydachstrasse 1, 3812 Wilderswil

Tel. 079 415 19 38

Fax. 033 823 57 36

e-mail: [buehlerbedachungen@bluewin.ch](mailto:buehlerbedachungen@bluewin.ch)



**Kathrin Aemmer**  
Hüttenwartin

Unser Ski und Ferienheim war in dem vergangenen Jahr gut ausgelastet und etliche Besucher verbrachten gemütliche Stunden in Saxeten.

Auch wir Vereinsmitglieder durften schöne Zeiten in der Bällenblick Hütte erleben.

Beim traditionellen Skirennen und Bohnenabend werden die besten Skifahrer erkoren und am Abend die besten Bohnen gekocht.

Der 2. Vereinsanlass ist immer der beliebte Brätelabend. Weniger beliebt ist am folgenden Tag der Hüttenputz und die verschiedenen Arbeiten rund ums Haus.

Damit wir weiterhin Freude an unserer schönen Hütte haben können, braucht es aber die emsigen Helfer und Helferinnen. Nebst dem obligaten Putzen und Holzen haben dieses Mal gejäätet, alle Steine rund um den Sitzplatz raus genommen und neues Flies verlegt. Danach wurden die Steine wieder

neu eingelegt und verteilt. Obschon dies sehr viel Zeit gebraucht hat, waren alle sehr fleissig am Arbeiten und am Schluss stolz auf das Ergebnis.

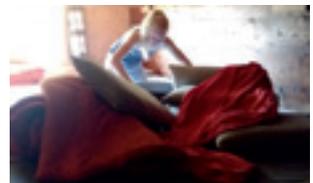
Peter Fasnacht hat anschliessend noch die Terrasse gekärchert und so sah die Hütte und die Umgebung wunderbar aus.

Allen Helfern ein ganz grosses Merci und ich freue mich auf den nächsten Helfer Anlass.

Im September löste der TV Schöftland das Jubiläums Geschenk ein und machten auf Ihrem Ausflug Stop in Saxeten. Es hat ihnen sehr gut gefallen in unserer Clubhütte und der Region.

Ich freue mich aufs nächste Hüttenjahr  
und auf viele interessante Begegnungen.

Hüttenwartin  
Kathrin Aemmer



**Veinsrekorde Herren**

**Kugelstossen 5kg**

Hostettler Simon	2012	Frauenfeld	15.40 m
Wolf Armin	1992	Matten	13.66 m
Balmer Markus	2004	Täuffelen	13.50 m

**Schnellauf 100m**

Kübli Hanspeter	2000	Thun	11.48 sec.
Gafner Peter jun.	1993	Reichenbach	11.88 sec.
Wullschlegler Jan	1998	Frutigen	11.89 sec.

**Weitsprung**

Wullschlegler Jan	1998	Matten	6.14 m
Boss Mathias	1999	Landquart	6.07 m
Wälti Thomas	1998	Matten	5.89 m
Balli Bruno	1998	Frutigen	5.89 m

**Weitwurf**

Kurt Hansruedi	1972	Aarau	72.86 m
Hostettler Simon	2008	Ruppertswil	70.75 m
Gafner Marcel	1998	Aesch	70.69 m

**Hochsprung**

Kübli Hanspeter	2002	Interlaken	1.80 m
Gafner Marcel	1994	Matten	1.75 m
Demuth René	1977	Worb	1.70 m
Trachsel Alfred	1984	Winterthur	1.70 m
Teutschmann Martin	1985	Wilderswil	1.70 m
Eng Stefan	1991	Müntschemier	1.70 m
Gosteli Marcel	1991	Matten	1.70 m
Wälti Thomas	1997	Bellinzona	1.70 m

**800m**

Fahner Beat	2004	Meiringen	2.06.13 min.
Boss Mathias	2001	Näfels	2.06.69 min.
Gilgen Thomas	2001	Näfels	2.07.16 min.

**1'000m**

Gertsch Hansueli	1993	Langenthal	2.39.34 min.
Aeschmann Riccardo	2009	Ettiswil	2.40.63 min.
Boss Mathias	2009	Ettiswil	2.40.93 min.

**Schleuderball**

Wolf Armin	1995	Täuffelen	55.70 m
Bühler Heinz	1989	Interlaken	55.40 m
Moser Ueli	1991	Matten	55.17 m



Vereinsrekorde Damen

**Kugelstossen 4kg**

von Allmen Renate	1992	Matten	10.67 m
von Allmen Eveline	1992	Matten	10.24 m
Büschi Corinne	2011	Wädenswil	10.04 m

**Schnellauf 100m**

Esposito Raffaella	2002	Interlaken	13.67 sec.
von Allme Eveline	2000	Thun	14.10 sec.
Fahrni Tamara	1997	Matten	14.13 sec.

**Weitsprung**

Esposito Raffaella	2003	Thun	5.00 m
Fahrni Tamara	1998	Matten	4.30 m
Ruoff-Mani Yvonne	2002	Interlaken	4.27 m

**Weitwurf**

Esposito Raffaella	2004	Grabs	45.01 m
Fahrni Tamara	1996	Bern	40.86 m
von Allmen Renate	1993	Matten	37.95 m

**Hochsprung**

von Allmen Eveline	1997	Matten	1.55 m
Fahrni Tamara	1994	Matten	1.45 m
Esposito Raffaella	2004	Interlaken	1.45 m

**1'000m**

Rieder Stefanie	2009	Ettiswil	3.01.95 min.
Gosteli Jeannine	1992	Reichenbach	3.11.49 min.
Imboden Stefanie	1993	Langenthal	3.35.24 min.

**Schleuderball**

von Allmen Renate	1994	Matten	42.12 m
von Allmen Eveline	1993	Langenthal	39.98 m
Fahrni Tamara	1994	Sursee	37.66 m



# MITGLIEDERLISTE

## Vorstand

Präsident	Balmer Markus
Vizepräsident	* Tschanz Konrad
Kassierin	Strässle Margrit
Sekretär	Hess Patrick
Hauptleiter Aktive	Aeschmann Riccardo
Hauptleiterin Frauen-/Männerriege	Aemmer Noor
Hauptleiter Seniorinnen/Senioren	Trolliet Kurt
Hauptleiter Jugend	* Graber Andri
Kommunikationsverantwortlicher	Spieler Simon
Mitgliederverantwortliche	Hensler Nadine
J+S Coach	Balli Stefan
Hüttenwartin	Aemmer Kathrin
Besitzer (Verantwortlicher Helfereinsätze)	Fuhrer Michael

## Technisches Komitee Aktivriege

Hauptleiter	Aeschmann Riccardo	
Hauptleiter Stv.	Boss Mathias	
Leiter-Team Gymnastik	Hediger Claudia	Ruoff-Mani Yvonne
	Imhof Martina	Schär Jeannine
Verantwortlicher 800/1000 m	Aeschmann Riccardo	
Verantwortlicher Wurfkörper	Hostettler Simon	
Verantwortlicher Schleuderball	Balmer Markus	
Verantwortlicher Kugelstossen	Hostettler Simon	
Leiter-Team Fachttest	Aeschmann Riccardo	Balmer Markus
Verantwortliche Fitness/Leichtathletik	Aeschmann Laura	Kübli Hanspeter
	Wullschleger André	
Leiter-Team Schulstufenbarren	Fahrni Tamara	* Keller Annina
	Jeanette Rubi	

## Technisches Komitee Frauen-/Männerriege

Hauptleiterin	Aemmer Noor
Leiter	Latenser Marcel
Weitere Mitglieder TK	Aemmer Kathrin
Sekretärin	Zumtaugwald Christine
Externe Leiter (Aerobic)	Franziska Zimmermann

## Technisches Komitee Seniorinnen /Senioren

Hauptleiter	Trolliet Kurt	
Leiter	Adzic Marko	Studer Urs
	Wälti Robert	

## Weitere Posten

Archivarin	Studer-Mani Bettina	
Fähnrich	Gertsch Manuel	
Rechnungsrevisoren	* Mazzolani Mario	von Allmen Dori
Organisator	Spieler Simon	

\* an der HV noch zu wählen

# MITGLIEDERLISTE

## Jugendriege

Hauptleiter  
Hauptleiter Stv.  
Jugileiter/innen (J+S)

Hilfsjugileiter/innen

Leiterinnen Muki / Vaki  
Leiterinnen KiTu

\* Graber Andri  
\* Gertsch Manuel  
Balli Stefan  
Hensler Leonie  
Noth Lorenz  
Studer Anina  
Bhend Bruno  
Hensler Nadine  
Kern Cindy  
Studer-Mani Bettina  
Mazzolani Myriam  
Burkhard Silvia  
Gafner Diana

\* Gilgen Andreas  
Mazzolani Mario  
Rieder Corina  
Studer Flurina  
Häusler Janine  
Jaberg Chayenne  
Mürner Michelle  
Witschi Karin  
Zeller Cornelia  
Fahrni Tamara  
Rüegsegger Caroline

\* an der HV noch zu wählen

BÄCKEREI - KONDITOREI

# Christen

3800 MATTEN-INTERLAKEN

Telefon 033 822 28 18

Telefax 033 822 28 16



Unsere Produkte werden nur mit Butter hergestellt.

**Wosch öppis guets mit Anke choufe.  
muesch zur Bäckerei Christen loufe.**



# CHÄS - KÄPPELI

Fondueplausch Service

Raclette / Chäsbrätel

[www.chaes-kaeppeli.ch](http://www.chaes-kaeppeli.ch) [info@chaes-kaeppeli.ch](mailto:info@chaes-kaeppeli.ch)

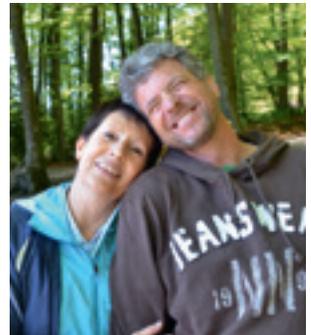
# MITGLIEDERLISTE

Name                      Vorname                      Jg                      seit                      Adresse                      PLZ                      Ort

**Ehrenmitglieder**

Total: 37

[REDACTED]						
------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------



# MITGLIEDERLISTE

Name Vorname Jg seit Adresse PLZ Ort

**Muki / Vaki**

Total: 14

[REDACTED]						
------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------

Name Vorname Jg seit Adresse PLZ Ort

**Kitu**

Total: 26

[REDACTED]						
------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------

Adressänderungen an: Nadine Hensler (078 731 14 93, [nadine-hensler@hotmail.com](mailto:nadine-hensler@hotmail.com))



# MITGLIEDERLISTE

Name Vorname Jg seit Adresse PLZ Ort

Jugi mittlere

Total: 27

[REDACTED]						
------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------



# Taxi Willy

079 656 90 09



Airporttransfer  
Rundfahrten  
Kurierdienst  
Kleintransporte



**H. GOSTELI AG**  
BLUMEN · GARTENBAU

Metzgergasse 4 · 3800 Matten-Interlaken  
T 033 822 20 54 · F 033 822 20 15  
info@hgosteliag.ch · www.hgosteliag.ch

Mitglied Jardin Suisse









**jungfraustrasse 38**  
**3800 interlaken**

**033 822 00 90**  
**info@hostettler-contactlinsen.ch**



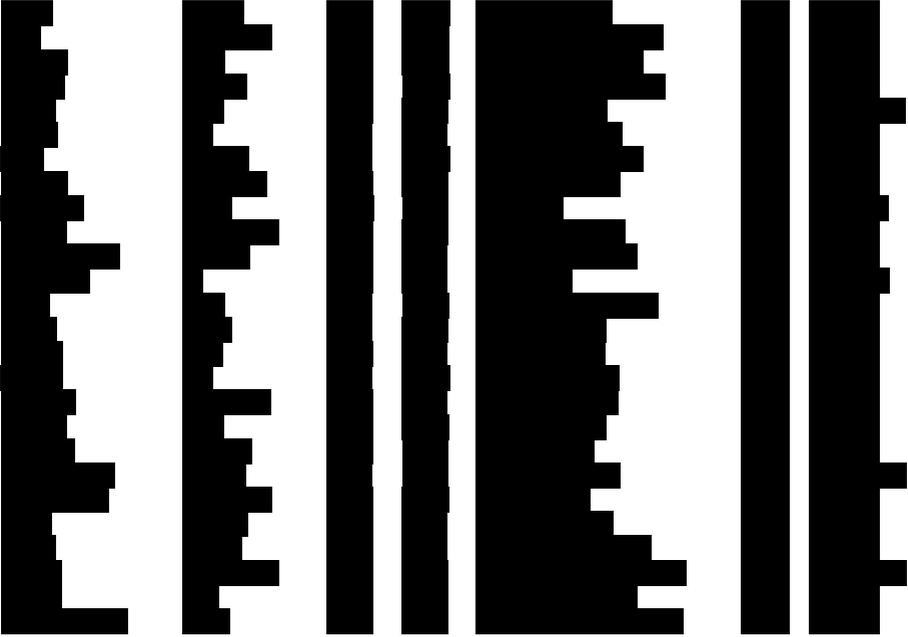


# MITGLIEDERLISTE

Name Vorname Jg seit Adresse PLZ Ort

Seniorinnen /Senioren

Total: 26



\* an der HV noch zu wählen



**Neu- und Umbau, Naturstein Arbeiten,  
Sanieren von Baudenkmalern**

Samuel Zurbuchen, Hauptstrasse 267, 3852 Ringgenberg  
Telefon 033 822 40 09, zurbuchen.samuel@bluewin.ch

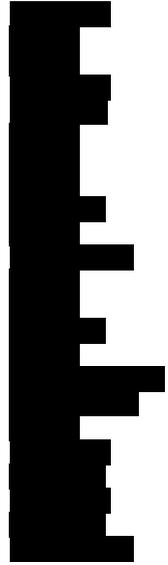
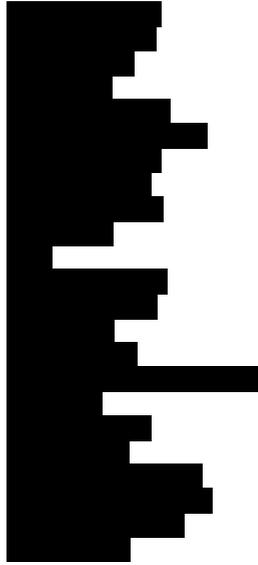
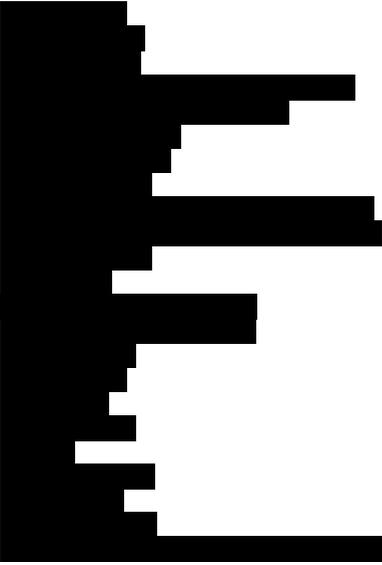
# MITGLIEDERLISTE

Name

Adresse

Ort

## Passivmitglieder & Gönner



Die kalte Jahreszeit bedeutet Schonzeit für den Rasen  
und für Ihren Husqvarna Automower:

## SERVICE / WARTUNG / REPARATUR

Husqvarna-Modelle sind bei uns für sämtliche Unterhaltsarbeiten in  
fachkundigen und besten Händen – **übrigens auch alle Automower,  
die ursprünglich nicht bei uns gekauft wurden.**



**Elektro Wyler AG**  
Gen.-Guisanstrasse 16–18  
3800 Interlaken  
Telefon 033 828 10 10  
elektro@elektro-wyler.ch

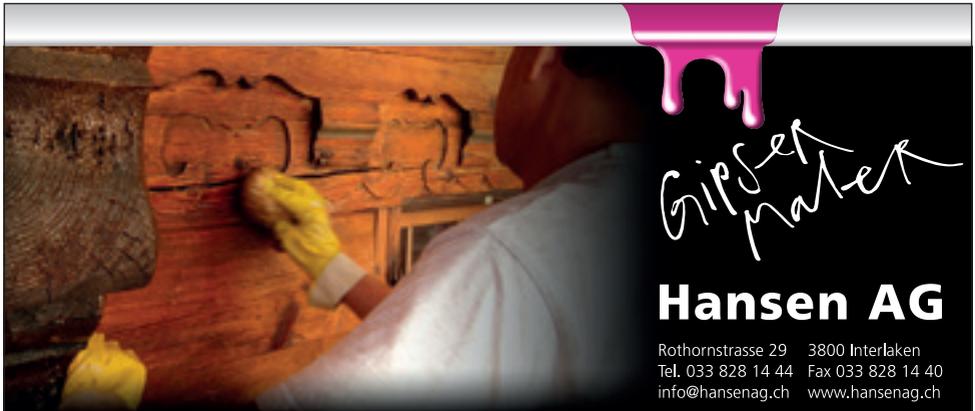
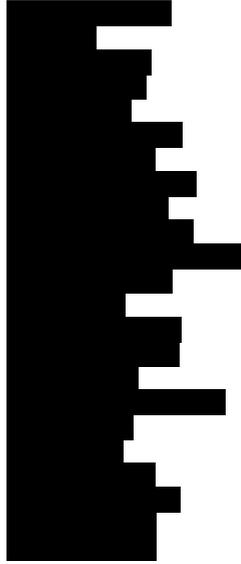
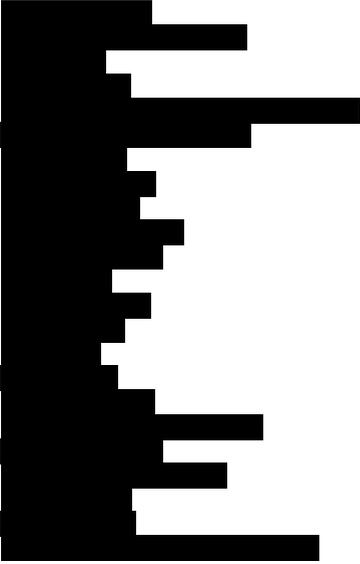
# MITGLIEDERLISTE

Name

Adresse

Ort

## Passivmitglieder & Gönner



*Gips & mehr*

## Hansen AG

Rothornstrasse 29 3800 Interlaken  
Tel. 033 828 14 44 Fax 033 828 14 40  
info@hansenag.ch www.hansenag.ch

Wärmedämmungen	Unterlagsböden	Naturholz-Behandlungen
Trockenbau	Fugenlose Beläge	Tapeten & Wandbeläge
Decken und Wandsysteme	Schimmelbekämpfung	Dekorative Techniken
Stuckaturen	Parkplatz & Arealmarkierung	

**Gut in Form und Farbe – seit 1910**

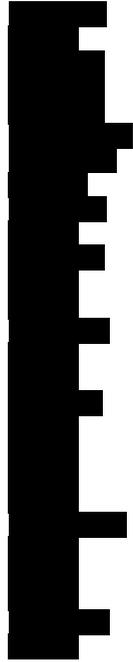
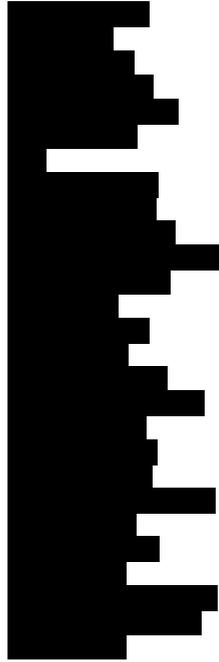
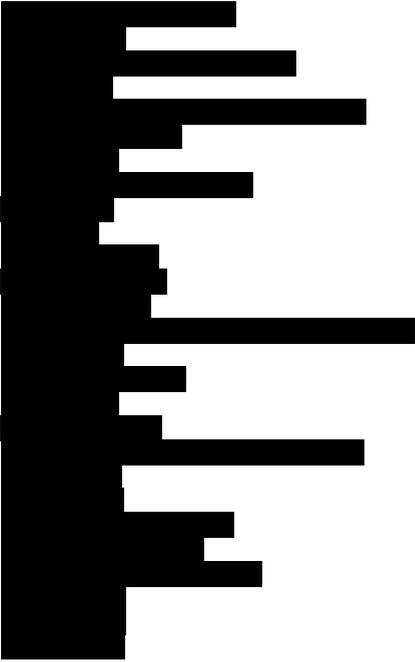
# MITGLIEDERLISTE

Name

Adresse

Ort

## Passivmitglieder & Gönner



## HAYDUKI – DAS ORIGINAL...

Schweinesteaks gefüllt mit Rindfleisch...

begleitet von gemischten Salaten, Pommes Frites,  
Kräuterbutter und der würzig-scharfen Haydukisauce

### Hayduki im Angebot an folgenden Daten:

Freitag, 17. Februar bis Montag, 20. März 2017

Donnerstag, 4. Mai bis Donnerstag, 28. September 2017



Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Schnadis Restaurant  
Stefan Schneider & Mitarbeiter  
Wagnerenstrasse 15, 3800 Matten  
mail@waldhotel-interlaken.ch







GEMEINSAM ZUM ERFOLG

# eiger sport

DEIN AUSTRÜSTUNGSPARTNER.  
WIR SIND GERNE FÜR DICH DA.



BAHNHOFSTRASSE 2 :: 3800 UNTERSEEN :: T 033 823 20 43 :: WWW.EIGER-SPORT.CH